

## دعوة لتقديم مقترحات مشاريع في إطار برنامج إعادة تأهيل وفتح مركز جرادو لمعالجة النفايات الصناعية

### الإطار العام

في إطار لجنة المتابعة الألمانية التونسية التي انعقدت في تونس يومي 20 و 21 نوفمبر 2012، اتفق الطرفان التونسي والألماني على تنفيذ عدد من المشاريع في إطار تحويل جزء من الديون التونسية في شكل منحة من الدولة التونسية يتم تخصيص جزء منها لبرنامج إعادة تأهيل مركز جرادو لمعالجة النفايات الصناعية التابع للوكالة الوطنية للتصرف في النفايات (ANGed).

يهدف هذا البرنامج ، بالإضافة إلى الدفع نحو تنفيذ التدابير البيئية ، إلى اتخاذ تدابير اجتماعية لضمان دمج أفضل للمركز في بيئته الاجتماعية ،. لذلك تم تخصيص جزء من المبلغ في منطقة جرادو لتمويل مشاريع مواطنة.

### أهداف المشاريع المواطنة

يجب أن تكون للمشروعات المقترحة تأثير إيجابي مباشر على إيجاد فرص عمل مباشرة وغير مباشرة وتعزيز الاستقرار الاجتماعي والبيئي في المنطقة.

هذه الدعوة للمشاريع مفتوحة لجميع الجمعيات المحلية من جميع التخصصات ومجموعات المواطنين والمؤسسات الناشطة محليا، وكذلك بهدف تقديم مقترحات مبتكرة تحقق قيمة مضافة حقيقية للمنطقة و تساهم في خلق ديناميكية اقتصادية واجتماعية.

**الهدف المحدد 1: تعزيز القبول الاجتماعي ودمج المركز وتعزيز السلام الاجتماعي**

**الهدف المحدد 2: خلق ديناميكية اقتصادية في المنطقة**

**الهدف المحدد 3: تطوير وتأسيس رؤية بيئية فيما يتعلق بالمركز**

### شروط التقديم ومعايير القبول

تستهدف المشاريع المقدمة أحد الموضوعات المدرجة أدناه:

- المساهمة في تطوير ديناميكية اقتصادية واجتماعية مستدامة فيما يتعلق بطرق تقييم المنطقة وإمكاناتها (الزراعة ، إدارة النفايات ، إلخ.)
- المساهمة في تغيير السلوك: القبول الاجتماعي وإدماج المركز وتعزيز السلام الاجتماعي في المنطقة

مقترحات المشاريع يجب أن:

- تكون مقدمة من طرف جمعية أو مجموعة من السكان أو مؤسسة موجودة في جرادو
- تكون مرتبطة بالأهداف المذكورة أعلاه
- ان تعتمد أثناء التصميم والتنفيذ على مشاركة المجتمع
- مراعاة تشريك النساء و الشباب
- يكون لها تأثير واضح على مجتمع جرادو وضمان استدامة النتائج بعد المشروع

## التخطيط والتنفيذ

- يتبع المصادقة على المشاريع المواطنة الخطوات التالية:
- التحقق من مدى ملاءمة المشروع لشروط التقديم من قبل اللجنة المختصة
- اختيار المشاريع التي سيتم الاحتفاظ بها في مرحلة أولى (عن طريق إسناد النقاط)
- عرض المشاريع المختارة أمام اللجنة مع المؤيدات
- اختيار المشاريع النهائية
- توقيع اتفاقية التمويل بين الجمعية / مجموعة السكان أصحاب المشروع و الوكالة الوطنية للتصرف في النفايات ANGED لتنفيذ المشروع، مع الإشارة إلى التكلفة الجملية ومدة التنفيذ
- مراقبة ودعم تنفيذ المشاريع: طوال فترة التنفيذ تقدم اللجنة الدعم الفني للمشروع كما تسهر على حسن تنفيذه واحترام الإتفاقية
- خلال الحفل الختامي، تعرض المشاريع الممولة ، الأنشطة المنفذة ، بما في ذلك التقييم الذاتي للنتائج المحققة واستدامتها والصعوبات المواجهة

## المبلغ المخصص لتمويل المشاريع المواطنة

المبلغ الإجمالي المتاح هو 1,768,000 دينار . سيتم اختيار المشاريع التي تستجيب للشروط وترتيبها وفقاً لمجموع النقاط حسب شبكة تقييم. سيتم بعد ذلك منح المبالغ المطلوبة لدعم المشاريع وفقاً لترتيبها (من الأكثر نقاطاً إلى الأقل) ويتم خصمها من المجموع حتى يتم استخدام المبلغ الإجمالي

## طريقة تقديم المشاريع المواطنة

استلام المقترحات الكاملة في موعد لا يتجاوز 5:00 مساءً يوم 17 فيفري 2020 ، عبر البريد المضمون الوصول على العنوان التالي :

بلدية الزريبة \_ الحي الاداري الزريبة حمام 1152

Commune de Zriba \_ Cité Administratif Hammem Zriba 1152

مع ذكر ما يلي: لا يفتح / المشاريع المواطنة – جرادو

يجب أن يشتمل مطلب الترشح على الوثائق التالية:

1. نموذج تقديم مقترح مشروع (معبأ)
2. الملف المتعلق بالجهات المقدمة :

- النظام الأساسي للجمعية
- نشر الإحداث بالرائد الرسمي
- اخر تقرير أدبي ومالي للأنشطة السنوية للجمعية (لا ينطبق على مجموعات المواطنين و المؤسسات المحلية)
- قائمة أعضاء الجمعية / مكتب الجمعية أو إدارة المؤسسة المحلية أو القائمة الإسمية للمجموعة
- أي اتفاق مبدئي أو نهائي مع شركاء محتملين في المشروع
- تصريح على الشرف بالنسبة لمجموعة المواطنين
- أي مستند/ وثيقة يمكن أن تدعم ملف المشروع بشكل خاص والدراسات أو الإحصائيات فيما يتعلق بالمشروع

يتم تشجيع الجمعيات الجديدة على المشاركة في هذه الدعوة  
يمكن لكل جمعية / مؤسسة / مجموعة من المواطنين تقديم اقتراح مشروع واحد فقط  
**إجراءات الاختيار**

يتم تقديم جميع المقترحات الواردة إلى اللجنة، وهي الهيئة الوحيدة التي تقرر منح التمويل على أساس المعايير المذكورة أعلاه ،  
لدراستها واتخاذ قرار بشأنها.  
يتم اعلام أصحاب المشاريع المرفوضة عبر البريد مضمون الوصول على العنوان المقدم في الترشح مع عرض الأسباب.  
يتم اعلام أصحاب المشاريع المقبولة عبر البريد مضمون الوصول على العنوان المقدم في الترشح من أجل إعداد العروض.

---

يمكن إرسال طلبات التوضيح إلى العنوان البريد الإلكتروني [propositionsjradou@anged.nat.tn](mailto:propositionsjradou@anged.nat.tn) في موعد لا يتجاوز 10 فيفري  
2020



## دعوة لتقديم مقترحات مشاريع في إطار برنامج إعادة تأهيل وفتح مركز جرادو لمعالجة النفايات الصناعيّة

### نموذج تقديم مقترح مشروع

#### ملاحظة

يجب على جميع الجمعيات / مجموعات المواطنين / المؤسسات المحلية الراغبة في التقدم للحصول على التمويل أولاً تقديم ورقة ملخص بالصيغة أدناه فقط أولئك الذين سيتم اختيار ملفاتهم مسبقاً سيتمكنون بعد ذلك من إرسال ملف مشروع كامل

يجب إرسال ورقة الملخص في موعد لا يتجاوز 17 فيفري 2020 على العنوان بلدية الزريبة \_ الحي الإداري الزريبة حمام 1152

**Commune de Zriba \_ Cité Administratif Hammem Zriba 1152**

يجب أن يكون مصحوباً بالملف الكامل كما هو موضح في دعوة تقديم مقترحات المشاريع.

يجب ملء النموذج التالي كاملاً. لن يتم أخذ النماذج غير الكاملة في الاعتبار



## ورقة المشروع

	تاريخ تقديم هذه الورقة
	اسم الجمعية / مجموعة المواطنين / المؤسسة المحلية
	عنوان المشروع المقترح
	المدة بالأشهر
	التكلفة الإجمالية للمشروع
	التمويل المشترك ومصدر التمويل المشترك (إن وجد)
	موقع المشروع
	المشكلة التي يسعى المشروع إلى حلها وعلاقتها بأهداف الدعوة
	التأثير المنتظر من المشروع
	النتائج المتوقعة



		الإجازات المتوقعة في نهاية المشروع	
		بعض مؤشرات نجاح المشروع	
الميزانية التقريبية			
Résultats	Activités	Subvention demandé (DT)	Contribution du soumissionnaire et/ ou autres partenaires (DT)
1.	1.1		
	1.2		
	1.3		
	1.4		
Sous total			
2.	2.1		
	2.2		
	2.3		
	2.4		
Sous total			
3.	3.1		
	3.2		
	3.3		
	3.4		
Sous total			
4.	4.1		
	4.2		
	4.3		
	4.4		
Sous total			
TOTAL			



## الميزانية التقريبية

النتائج	الأنشطة	التكلفة	مقدار مساهمة صاحب المشروع أو الشركاء الآخرين
.1	1.1		
	1.2		
	1.3		
	1.4		
المجموع			
.2	2.1		
	2.2		
	2.3		
	2.4		
المجموع			
.3	3.1		
	3.2		
	3.3		
	3.4		
المجموع			
.4	4.1		
	4.2		
	4.3		
	4.4		
المجموع			
TOTAL			

## معلومات عن مقدم المشروع

	اسم الجمعية / مجموعة المواطنين / المؤسسة المحلية
	العنوان الكامل
	الهاتف
	العنوان الإلكتروني
	موقع الفيسبوك / الصفحة
	مهمة وأهداف الجمعية / المؤسسة (إن وجدت)



	تاريخ الإنشاء
	عدد أعضاء المكتب التنفيذي / عدد الأعضاء المجموعة عدد الموظفين (بالنسبة للمؤسسات )
	عدد المتطوعين (بالنسبة للجمعيات )
	تاريخ آخر جلسة العامة (إن وجد)
	المسؤول عن المشروع: الاسم ، الوظيفة، الهاتف
	تجارب مماثلة للجمعية في المنطقة أو حول موضوع المشروع (إن وجد)
	المتدخلون / المنظمات الأخرى العاملة في نفس المجال وعلى المشكلة المقترحة
	المشاريع الأخرى التي تم تنفيذها أو قيد التنفيذ في مجالات مشابهة (إن وجد)